

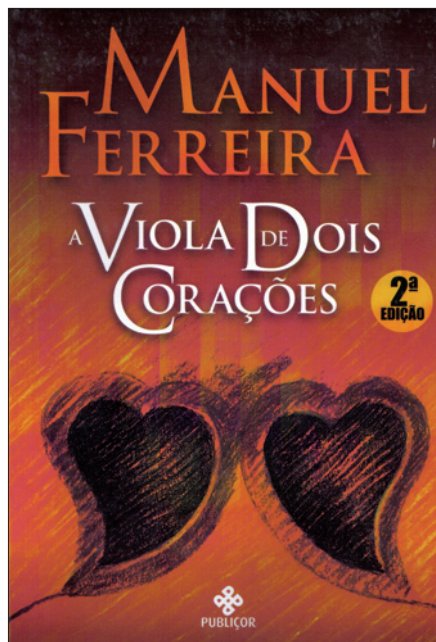
(2010) MANUEL FERREIRA, *A VIOLA DE DOIS CORAÇÕES*.  
2.<sup>a</sup> ED., PONTA DELGADA, PUBLICOR.

Wellington Nascimento – Centro de História de Além-Mar.

Manuel Ferreira é jornalista, escritor e historiador micaelense e possui uma proficua obra literária centrada no Arquipélago dos Açores. Com mais de três dezenas de publicações, o autor, além de investigador, é também um amante da Viola da Terra, tema que não podia faltar em sua extensa bibliografia. Esta segunda edição do trabalho “A Viola de Dois Corações” revista e actualizada, surge vinte anos depois da publicação da primeira edição. Com quase o dobro de páginas da primeira edição (174 páginas) esta reedição com 339 páginas convida-nos a uma viagem onde podemos vislumbrar a importância da Viola da Terra na cultura açoriana. O Livro divide-se em sete capítulos e conduz-nos a uma viagem que começa com a capa da autoria do artista Tomaz Vieira. O título da obra “A Viola de dois corações” remete-nos à viola da terra utilizada principalmente na ilha de São Miguel, que possui em sua caixa de ressonância o desenho de dois corações. No entanto, o autor também faz algumas incursões sobre a Viola da Terra utilizada na ilha Terceira. No primeiro capítulo intitulado “A magia da Viola”, o autor faz uma rápida incursão sobre as origens dos cordofones (instrumentos de corda), e sua

importância através do tempo nas diversas actividades humanas e termina colocando algumas questões a respeito da diferença entre a viola da terra da ilha de São Miguel e a viola da terra da ilha Terceira.

No segundo capítulo, apoiado no cronista Gaspar Frutuoso (1522-1591), o autor apresenta sua tese de que a Viola da Terra chegou ao arquipélago dos Açores pelas mãos das pessoas “...com maiores recursos e que po-



*diam dar-se ao luxo da sua tangedura, de canhota ginastizada e unha direita ágil.*”, e com o tempo acabou por deixar de ser um privilégio das classes mais altas caindo no gosto, no uso e na alma popular. A partir deste ponto deparamo-nos com inúmeras quadras do Cancioneiro dos Açores de Armando Côrtes-Rodrigues, onde a viola da terra é referenciada com louvor e está sempre associada ao Amor, a Mulher e a Saudade.

No capítulo terceiro, o autor volta a ponderar no porquê da diferença entre a viola da ilha Terceira, com a boca em formato circular, e a viola da ilha de São Miguel, com a boca em forma de dois corações. Para o efeito, fornece-nos bibliografia sobre o tema e faz algumas considerações, sem no entanto esclarecer exactamente a causa da diferença entre estes dois modelos de viola. O capítulo quarto traz-nos, através da literatura de viagens, a opinião e o olhar de alguns visitantes a respeito da música e da viola ao longo do século XIX na ilha de São Miguel, e mostra-nos, ainda, a estreita ligação entre a elite cultural açorina e a Viola da Terra ao longo dos séculos XIX e XX.

O capítulo quinto faz uma homenagem aos estudiosos da música popular açoriana, de Teófilo Braga ao Professor Doutor Rui de Sousa Martins da Universidade dos Açores, evidenciando o interesse dos estudiosos no papel que a Viola da Terra teve e continua tendo na cultura açoriana.

No capítulo sexto, intitulado “Os velhos e novos tocadores”, o autor apresenta-nos, através de pequenas biografias, um elenco de entidades e personalidades que, na sua opinião, desempenharam ou vêm desempenhando um papel relevante na preservação da viola da terra como património da cultura açoriana.

No capítulo sétimo, o autor faz um ensaio sobre a “fofa” e suas diversas descrições (música e dança), com exemplos de músicas e letras utilizadas na ilha de São Miguel e o comentário de vários autores.

A reedição do livro após vinte anos da sua primeira publicação vem sublinhar o interesse das instituições pela Viola da Terra, tendo em conta o seu papel como símbolo identitário da cultura açoriana. Por outro lado, mostra a falta de publicações mais actuais sobre o tema.

A presente edição possui ilustrações de boa qualidade e fotografias relevantes para o acompanhamento da leitura que, de forma simples e precisa, nos apresenta a opinião geral do autor. Para concluir esta resenha, gostaria de dizer que o livro remete-nos para uma reflexão sobre o papel que a Viola da Terra tem desempenhado na sociedade açoriana e abre-nos o apetite de fazer mais perguntas, de aprofundar os tópicos e sobretudo de reflectir sobre as nossas próprias ideias sobre a relação entre os objectos, o património, e a sociedade na qual vivemos. WELLINGTON NASCIMENTO

PANORAMA EDITORIAL DE 2010  
*2010 PUBLISHED BOOKS OVERVIEW*

Além das obras recenseadas nesta secção do boletim, foram editadas ao longo do ano de 2010 obras da mais variada natureza com interesse para o arquipélago. A seguir, tanto quanto chegou ao conhecimento da redacção, faz-se o registo de livros de autores açorianos ou envolvendo, no todo ou em parte, temas sobre as ilhas dos Açores, editados naquele ano:

(2010) AAVV, *História da Ilha do Faial. Das origens a 1833*, Vol. II, (Património Cartográfico e Artístico), Horta, Ed. Câmara Municipal da Horta.

(2010) AAVV, *À procura da Grande Estratégia. De Roosevelt a Obama*, (Coord. Mário Mesquita, Sara Pina, Susana Neves), Lisboa, Tinta-da-China; FLAD.

(2009) AAVV, *Reflexões sobre mundividências da açorianidade*, Ponta Delgada, Universidade dos Açores.<sup>1</sup>

(2009) AAVV, *Arquipélago. História*, (In Memoriam Sacuntala de Miranda), Ponta Delgada, Universidade dos Açores, 2.<sup>a</sup> Série, Vol. XIII.

(2009) AAVV, *Atlântida*, Angra do Heroísmo, Instituto Açoriano de Cultura, Vol. LIV.

(2010) AAVV, *Boletim do Núcleo Cultural da Horta*, Horta, n.º 19.

(2010) Albergaria, Isabel Soares de *et al.*, *O Jardim Romântico da Universidade dos Açores: Fauna e Flora*, Ponta Delgada, Ed. da Universidade dos Açores.

(2010) Almeida, José Alfredo Ferreira de, 2.<sup>a</sup> ed., *A viola de arame nos Açores*, Ponta Delgada, Publiçor.

(2010) Almeida, Onésimo Teotónio, *O Peso do Hifen*, Lisboa, Imprensa das Ciências Sociais da Universidade de Lisboa.

---

<sup>1</sup> Divulgação realizada em 2010.

- (2010) Almeida, Onésimo Teotónio (Org.), *Açores Europa. Uma antologia*, Angra do Heroísmo, Direcção Regional da Cultura; Instituto Açoriano da Cultura.
- (2010) Alvim, Nicha, *Vitorino Nemésio – Grande Homem das Letras*, (Ilust. Madalena Matoso), Angra do Heroísmo, Direcção Regional da Cultura.
- (2010) Arriaga, Manuel de, *Canto ao Pico*, (Ed. fac-similada), [Angra do Heroísmo], Direcção Regional da Cultura.
- (2010) Ávila, Ermelindo, *Álbum da Ilha do Pico*, Ponta Delgada, Publiçor.
- (2010) Bento, Carlos Melo, *História dos Açores. 1935-1974*, Ponta Delgada, Publiçor.
- (2010) Bettencourt, Urbano, *Que paisagem apagarás*, Ponta Delgada, Publiçor.
- (2010) Borges, Paulo A. V. et al., *A listagem dos organismos terrestres e marinhos dos Açores. A list of the terrestrial and marine biota from the Azores*, Parede, Principia Editora.
- (2010) Carneiro, Roberto; Matos, Artur Teodoro de; Costa, João Paulo Oliveira (Coord.), *Anos 10. De 1210 a 2010. Novo Retrato de Portugal*, Alfragide, Ed. Texto.
- (2010) Carvalho, Armando Silva, *Anthero Areia & Água*, Lisboa, Assírio & Alvim.
- (2010) Castela, Alexandra; Gouveia, Elsa A. Melo, *Um lugar chamado Açores. Descobrimto e Povoamento*, Ponta Delgada, Publiçor.
- (2010) Cunha, Regina Tristão da, *O Menino Músico – Francisco de Lacerda*, (Ilust. A. Henrique Pires Toste), Angra do Heroísmo, Direcção Regional da Cultura.
- (2010) Corsépius, Yolanda, *A guerra não era ali*, [Horta], Ed. do Autor.
- (2010) Dias, Fátima de Sequeira, *O Aeroporto de Ponta Delgada – João Paulo II, 40 Anos de História*, Ponta Delgada, Ed. ANA-Aeroportos de Portugal.
- (2010) Dias, Maria de Fátima da Costa Soares, *Formação Académica de Assistentes Sociais. Singularidade Açoriana*, Ponta Delgada, Ed. do Autor.

- (2010) Dores, Victor Rui, *Crónicas Insulares*, Ed. do Autor.
- (2010) Fagundes, Francisco Cota, *A lagoa dos castores e outras narrativas da minha diáspora*, Ponta Delgada, VerAçor.
- (2010) Ferreira, Manuel, 2.<sup>a</sup> ed., *Viola de dois corações*, Ponta Delgada, Publiçor.
- (2010) Figueiredo, Guilherme, *Campo Santo*, Ponta Delgada, Publiçor.
- (2010) Forjaz, Victor Hugo; França, Zilda T.M.; Tavares, Jorge; Almeida, Luís Miguel; Rodrigues, José António, *Dos Vulcões dos Açores. From the Azores Volcanoes*, Ponta Delgada, Publiçor.
- (2010) Fraga, Maria do Céu; Luz, José Luís Brandão da, *Os Açores na rota do Padre António Vieira. Estudos e Antologia*, Ponta Delgada, Universidade dos Açores.
- (2010) Freitas, Vamberto, *Imaginários Luso-Americanos e Açorianos: do outro lado do espelho*, Ponta Delgada, Edições Macarronésia.
- (2010) Goulart, Adélia; Martins, Cisaltina; Amorim, Maria Norberta (Coord.), *Pico. Poética da Montanha*, S. João do Pico, Ed. Desafios da Montanha e Alvião,
- (2010) Goulart, Artur, *No fio das palavras*, (Org. e pref. Olegário Paz), Velas (São Jorge), Santa Casa da Misericórdia da Vila das Velas.
- (2010) Gregório, Rute Dias, *Salvaguardar para comunicar: Arquivo Histórico da Misericórdia de Ponta Delgada*, Ponta Delgada, Santa Casa da Misericórdia de Ponta Delgada.
- (2010) Jerónimo, Gil Moniz, *A Povoação Velha*, (2.<sup>a</sup> ed.), s.l., s.e.
- (2010) Lacerda, José Cunha, *As fatalidades e as obras de vulto nas épocas remotas na ilha do Faial*, Horta, Ed. do autor.
- (2010) Lacerda, José Cunha de, *O que um velho brasão de família veio recordar sobre o passado, presente e futuro*, Horta, Ed. do autor.
- (2010) Lewis, Alfred, *Minha Ilha, Minha Casa*, Lisboa, EDEL; FLAD.
- (2010) Lima, Maria Guiomar, *José Vieira Alvernaz, Patriarca das Índias, Arcebispo de Goa e Damão*, Angra do Heroísmo, IAC.

- (2010) Lobão, Carlos, *História, cultura e desenvolvimento numa cidade insular*, Núcleo Cultural da Horta.
- (2010) Lobão, Carlos (Coord.), *Um gesto em nome do Espírito Santo*, Horta, Ed. Clube de Filatelia «O Ilhéu» da Escola Secundária Manuel de Arriaga.
- (2010) Magalhães, Luís de, *Antero de Quental em Vila do Conde*, Lisboa, Tinta-da-China.
- (2010) Medeiros, João Luís de, *Canteiro da memória (o rosto enrugado da espera)*, Ponta Delgada, Ed. do Autor.
- (2010) Meireles, Maria Regina Silva; Trigueiros, Arlindo Armas, *A Lomba das Flores e as suas gentes (Subsídios Históricos)*, Ed. da Junta de Freguesia da Lomba.
- (2010) Mello, José de Almeida, *Ponta Delgada. 7 Maravilhas 7 Wonders*, Ponta Delgada, Publiçor.
- (2010) Mello, José de Almeida, *7 Dias de Viagens*, Ponta Delgada, Publiçor.
- (2010) Mimoso, Anabela, *Aquela palavra Mar*, Vila Nova de Gaia, Calendário de Letras.
- (2010) Mimoso, Anabela, *Contos Tradicionais Açorianos de Teófilo Braga*, Vila Nova de Gaia, Calendário das Letras.
- (2010) Mónica, Maria Filomena, *Os Cantos. A tragédia de uma família açoriana*, Lisboa, Aletheia; Fundação Oriente.
- (2010) Monjardino, Álvaro; Gama, Jaime; Amaral, João Bosco Mota, *A República, os Açores e a Autonomia. Ciclo de conferências*, Ponta Delgada, Câmara Municipal de Ponta Delgada; Instituto Cultural de Ponta Delgada.
- (2010) Mota, António, *Tenente-Coronel José Agostinho*, (Ilust. Júlio Vanzeler), Angra do Heroísmo, Direcção Regional da Cultura.
- (2010) Moura, Mário, *A Freira do Arcano. Margarida Isabel do Apocalipse*, Ponta Delgada, Publiçor.
- (2010) Moura, Mário, *Cinco Vidas*, Ponta Delgada, Publiçor.
- (2010) Nemésio, Vitorino, *Vida e obra do Infante D. Henrique*, Alfragide, Ed. Texto.

- (2010) Oliveira, Pedro Aires; Rezola, Maria Inácia, *O Longo Curso. Estudos em homenagem a José Medeiros Ferreira*, Lisboa, Tinta-da-China.
- (2010) Pereira, Carlos (il. de João Tiago Tavares e Pedro Fernandes), *Aves dos Açores*, s.l., Sociedade Portuguesa para o Estudo das Aves.
- (2010) Petri, Romana, *A Senhora dos Açores*, Lisboa, Ed. Bertrand.
- (2010) *Posturas da Câmara da Horta (1603-1886)*, (Transcrição e notas de Elmiro Rocha; introdução de Mário Viana; índices de Fernando Faria Ribeiro), Câmara Municipal da Horta; Núcleo Cultural da Horta.
- (2010) Quental, Antero de, *Causas da Decadência dos Povos Peninsulares* (Pref. Eduardo Lourenço), Lisboa, Tinta-da-China.
- (2010) Rodeia, Carmo; Rodrigues, José António, *Açores. Ilhas de Sonho. Azores. Dream Islands*, Ponta Delgada, Publiçor.
- (2010) Rodrigues, Henrique Aguiar Oliveira, *Notas Históricas. Assistência e saúde pública*, Ponta Delgada, Edição do Autor.
- (2010) Rodrigues, Pedro; Michielson, *Observação de Aves nos Açores*, s.l., Artes e Letras.
- (2010) Rodrigues, Pedro; Michielson, *Birdwatching in the Azores*, s.l., Artes e Letras.
- (2010) Sá, Daniel de, *Terra de Bravos. Land of the braves*, (Fotos de Nuno Sá), Ponta Delgada, VerAçor.
- (2010) Sá, Daniel de, *Ilha Grande Fechada*, Ponta Delgada, VerAçor.
- (2010) Sampaio, André Forjaz de, *Páginas Soltas. Para, Lê-me e Reflecte*, Ponta Delgada, Ed. André Pereira Forjaz de Sampaio.
- (2010) *Santa Cruz da Graciosa. Inventário do património imóvel dos Açores*, Santa Cruz da Graciosa, Instituto Açoriano de Cultura.
- (2010) Santos, Maria Armanda, *A sete passos de ti*, Lisboa, Chiado Editora.
- (2010) Silva, Isabel Coelho da, *Fátima Albino – Uma ganadeira da Ilha Terceira*, Angra do Heroísmo, BLU Edições.
- (2010) Silva, Leonor Sampaio da, *Um pacto com as Artes*, Ponta Delgada, Academia das Artes dos Açores.

- (2010) Silva, Ricardo (Dir.) *Ponte (A) Revista Cultural da Ribeira Grande*, n.º 1, Jan.º.
- (2010) Silva, Susana Serpa, *Margarida de Chaves, a Benemérita. Notas sobre a sua vida e o seu legado*, Ponta Delgada, Instituto Margarida de Chaves.
- (2010) Silva, Susana Serpa, *Ponta Delgada. Roteiros Republicanos*, Lisboa, Quidnovi.
- (2010) Supico, Francisco Maria, *Caderno de fórmulas farmacêuticas de Francisco Maria Supico. Um documento para a história da farmácia nos Açores*, Ponta Delgada, Centro de Estudos Gaspar Frutuoso.
- (2010) Trigueiros, José Arlindo Armas, *O Lajedo das Flores e as suas gentes (Subsídios Históricos)*, Ed. da Junta de Freguesia do Lajedo.
- (2010) Twain, Mark, *A Viagem dos Inocentes*, Lisboa, Tinta-da-China.
- (2010) Venables, Bernard, *Baleia! Os baleeiros dos Açores*, (Trad. de Fernando J. F. Silva), Horta, Ed. Peter Café Sport.
- (2010) Warrin, Donald, *So ends this day. The Portuguese in American Whaling, 1765-1927*, University of Massachusetts Dartmouth.